

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8776

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »  
SUBSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION ·  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### EL CEMENTERIO Y LA IGLESIA

Por creer que ha de interesar al público vamos a exponer breve historia de un pleito entre el Ayuntamiento de Mahón y la Iglesia, acaecido a fines del siglo pasado.

La intransigencia de la Iglesia era tan grande que, continuamente y a raíz de los entierros de personas que no eran católicas, se promovían conflictos entre el Municipio y la Iglesia.

Corría el año de 1878. Era entonces alcalde del Ayuntamiento de Mahón el Barón de las Arenas y primer teniente de alcalde don José Vidal Ruby.

Eran católicas la totalidad o la mayoría de las personas que formaban parte de aquella corporación municipal. Pero no se podía negar que algunas de ellas, como el señor Vidal Ruby, eran liberales y fieles cumplidores de las leyes.

Desoía aquella corporación de dar fin a los conflictos que continuamente surgían entre el Ayuntamiento y la Iglesia sobre los enterramientos de personas no católicas, acogióse a la Real orden de 23 de febrero de 1872, y acordó en 16 de julio de 1878, previo dictamen razonado de una comisión de su seno que al efecto había sido nombrada, destinar para la inhumación de cadáveres de personas no católicas una porción de terreno contigua al Cementerio Católico.

Ella no agradó a la Iglesia, y mediaron oficios sobre el acuerdo tomado por la corporación, y aducía aquella las ra-

zones de que el terreno que el Ayuntamiento destinaba a la inhumación de los cadáveres no católicos pertenecía a una Cofradía de la Ermita de Gracia.

Con datos y pruebas del Registro de la Propiedad, y aun por la vía amistosa, se hacía ver al cura ecónomo de la parroquia de Santa María, el cual se había presentado como Presidente nato de la tal una cofradía, que los terrenos eran propiedad de la Iglesia o de la Cofradía.

No iba bien el asunto por las buenas, tal era así que el Alcalde Barón de las Arenas recibió un oficio, fechado en 1 de agosto de 1878, del Juzgado de Instrucción, ordenándole que reuniera la corporación, por habersele presentado al Juez una demanda contra la misma. En dicho oficio citaba al Municipio a una declaración previa.

Antes se había apelado, por parte del señor obispo, a todos los recursos imaginables; pero el Ayuntamiento seguía firme en su acuerdo, por asistirle la razón. El Municipio cumplía con la ley y, a pesar, de ser católico, había hombres liberales como el señor Vidal Ruby que no se dejaban enredar y que defendían con acierto la razón que les asistía. Cumplidores con la ley, primero era ésta que la Iglesia.

En días sucesivos continuaremos este relato, para no salir hoy de las dimensiones que tenemos asignadas a estos editoriales.

provistos de su «Baldeker» que les señala lo más saliente y digno de visitar de Palma y alrededores. Si de él carecen o desean más amplios y fidedignos detalles, encontrarán en la Agencia del Patronato Nacional y Fomento del Turismo de Mallorca, cuántos datos y detalles precisen.

En diferentes puntos de la ciudad hallarán paradas de autos de diversas categorías o auto-cars especiales, para toda clase de paseos y excursiones.

Contrasta en Palma el carácter típico mallorquín que se cultiva por necesario en ciertos aspectos, con el ambiente cosmopolita que ha tomado en otros, pudiendo así ofrecer al extranjero, junto a la visión de un pasado con sus costumbres ancestrales, medios para satisfacer las más exigentes necesidades inherentes a la complicada vida del hombre civilizado. Podrá contemplar aquí todavía, a una viejecita apergaminada manejar el huso y la rueca, o modernos telares confeccionar el afamado dril, Tomar una bebida corriente en un café económico, o un cok tail original de un barman indígena. Comunicar a sus familiares impresiones escritas en pergamino aquí trabajado, o por teléfono, sea cual fuere la parte del globo en que residan. Adquirir una obra cualquiera, en la imprenta más antigua de Europa que subsiste desde 1579 vinculada en la familia Guasp, o en una librería extranjera.

Si lo desea, encontrará criada, cocinera, niñera, peluquero, sastrer, pintor, café, casino y teatro! extranjeros.

Podrá organizar su vida según le alcanzen sus medios pecuniarios; desde el puesto indispensable a la vida más económica hasta la más fastuosa del potentado. Habitaciones desde treinta pesetas mensuales a un centenar diarias. Trajes a medida, quince pesetas o doscientas cincuenta.

Así no es de extrañar encuentren acomodo y se queden a residir, al menos mientras dure la actual situación económica, enormes contingentes de extranjeros. Que estén tomadas con antelación las habitaciones de hoteles por terminar aún, y pisos en construcción. Que el precio del m<sup>2</sup> de solares para edificar se haya decuplicado en un quinquenio, en Palma y Pollensa, Génova o Andraitx.

Recapaciten bien los apáticos, los derrotistas; si dudan, que den una vuelta por Mallorca y se convencerán si es suicida el desaprovechar aunque sea, no más, lo que en plazo próximo rebosará de Mallorca por no poder ésta contener.

### Un mensaje a la República Española

París, 17.—Los señores Longuet, Vicent Auriol, Mouten y León Blum han presentado en la Mesa de la Cámara un mensaje dirigido a la República española, redactado en los siguientes términos: «Después de los dramáticos momentos que acaba de vivir el noble pueblo español, acontecimientos que han demostrado con fuerza singular la potencia del sentimiento popular y su voluntad inquebrantable de defender, mantener y desarrollar el régimen republicano, tenemos el honor de proponer a la Cámara que adopte el siguiente proyecto de resolución:

La Cámara de Diputados dirige a las Cortes Constituyentes, al presidente de la República española y al Gobierno la expresión de su ardiente simpatía después del fracaso de los militares facciosos que intentaban derribar por la fuerza el régimen republicano, expresión de la voluntad del pueblo español, profundamente penetrado de las lecciones y enseñanzas de la Revolución francesa.» Esta resolución ha sido adoptada por unanimidad por la Comisión de Negocios extranjeros, habiendo sido nombrado ponente el señor Longuet.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

## DIVAGACIONES

### LO QUE VA DE AYER A HOY

De la cultura de nuestros abuelos a la nuestra media una gran distancia. Las costumbres de unos y otros son muy diferentes. Todo se ha ido perfeccionando; pero no todos nos hemos perfeccionado lo que debíamos.

La verdad de mi aserto la fundo en que actualmente aún se encuentran muchos hombres, y hombres jóvenes, apegados a los mismos prejuicios que nuestros antepasados; para estos el tiempo no ha variado nada y todas las cosas antiguas son mejores que las actuales, no creen en las ventajas que para la Humanidad representan los adelantos de la Ciencia y demuestran sentir horror ante los derrotistas que toman los pueblos. Estas gentes temen por su vida y por su dinero cuando oyen decir por la taberna que hay cambio de Gobierno o cualquier cosa de «allá por Madrid» como suelen decir.

A estas gentes la cultura no les ha llegado en lo más mínimo, tienen la inteligencia dormida y no ven más allá de lo que la rutina les ha enseñado.

Análogas a ellas, pero en sentido opuesto, están otras que sin ninguna preparación admiten y propagan las cosas más utópicas, sin saber por qué y para qué, ni comprender su alcance.

A unas y otras se les ha de dar a entender que la escuela y el libro es el mejor instrumento para colocarse en el justo medio de las cosas, sin horrorizarse de lo que es tan natural en la vida de los pueblos como cambios de Gobierno y adelantos científicos; ni desear que se den saltos peligrosísimos que muy bien podrían conducir a los pueblos al «caos» político y económico.

Estas personas tienen hijos; si a estos hijos los educan los padres a su «imagen y semejanza», nada habremos adelantado, al contrario, se habrá perdido mucho, porque quedarán en el mismo plano que sus antepasados, mientras que los que se hayan incorporado al cauce normal de la vida de los pueblos les adelantará mucho, quedando más pronunciada la diferencia entre unos y otros.

A los hijos de hoy, padres en el día de mañana, hay que ancauzarlos para que no queden ni rezagados ni se den demasiada prisa, pues una y otra postura son perjudiciales a la Sociedad.

¿Cuál es el medio de conseguir esto? En primer lugar lo que se debería hacer es cerrar todas las tabernas y quemar las barajas, porque de nada sacan ni una cosa ni la otra; y que el tiempo que voluntariamente se pierde en estos sitios se aproveche en la escuela y el dinero perdido de esa manera se gaste en libros; así se depurarían las cosas y no se forjarían los castillos de naipes que tantas veces se montan en casinos y tabernas y que al primer soplo se desmoronan, causando la decepción de los que en sueños ya veían la realidad.

Esto ya veo que es poco menos que imposible, pero si todos los que en la cultura vemos el camino de llegar a las máximas perfecciones humanas nos propusiéramos conquistar adeptos infiltrándoles nuestro sentir, algo o mucho lograríamos conseguir.

Hay tiempo para todas las cosas, pero anteponer al estudio, al menos los jóvenes, las diversiones no es comprensible, más aun es deplorable.

Todos los que somos obreros deseamos una Sociedad mejor, diferiremos en la táctica para conseguirlo pero el objetivo es el mismo.

Tal vez mi modo de enfocar las cosas es muy equivocado, pero mi inquebrantable opinión es que no se conseguirá la total reivindicación del obrero hasta que todos poseamos el necesario grado de cultura y desengañémonos, todas las cosas que en su día han de redundar en beneficio de alguno, le exigen algo de sacrificio.

La época de los milagros ha pasado

### Ayuntamiento de Alayor

Acordada por este Ayuntamiento en sesión del día 18 de julio último, la venta mediante pública subasta, del trozo de terreno del cercado que adquirió para ensanche del paseo de San Pedro, de extensión de 2.547'61 metros cuadrados, lindante al Norte y Oeste con terrenos de don Lorenzo Petrus Villalonga, al Este con dicho paseo de San Pedro y al Sur con un huerto de don Lorenzo Sintes Petrus e higueral de don José Sintes Vidal, y cumplimentado lo dispuesto en el artículo 26 del Reglamento de Obras y Servicios por Entidades Municipales, sin que se haya presentado reclamación alguna, se pone en conocimiento del público, que dicha subasta tendrá lugar a los veinte días hábiles a contar del siguiente de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, si no fuera festivo, o el siguiente caso de serlo, en estas Casas Consistoriales, a las once horas, bajo la presidencia del señor Alcalde o Delegado, siendo las condiciones fijadas, a saber:

1.ª El tipo en alza de esta subasta es el de 1.300 pesetas (1.300 pesetas).

3.ª Para tomar parte en el concurso deberán los proponentes hacer un depósito provisional del diez por ciento de dicho tipo de subasta (130 pesetas) y formularse las proposiciones con sujeción al modelo que abajo se inserta, e irán suscritas por los licitadores, o quien legalmente los representen, mediante poder declarado bastante por uno de los letrados en ejercicio de la ciudad de Mahón y serán presentados en sobre cerrado que diga «Proposición para optar a la subasta del trozo de terreno del cercado adquirido por el Ayuntamiento para el ensanche del paseo de San Pedro», dentro del plazo que media desde la publicación de este anuncio de subasta en el Boletín Oficial de la Provincia hasta el día anterior en que haya de celebrarse, a la Secretaría Municipal, de nueve y media a trece horas de todos los días hábiles, donde se hallarán de manifiesto los pliegos de condiciones y antecedentes de la misma.

3.ª En sobre aparte se acompañarán la cédula personal del interesado, y el resguardo del depósito provisional, hecho en Depositaria o Caja de Depósitos.

4.ª Si se presentaren dos o más proposiciones iguales, más ventajosas que las restantes, se verificará en el mismo acto de apertura de pliegos, licitación por pujas a la llana, y si transcurrido dicho plazo subsistiere la igualdad, se decidirá por sorteo la adjudicación del remate.

5.ª Una vez aceptada la proposición, y hecho la adjudicación definitiva, se procederá al otorgamiento de la correspondiente escritura notarial de compraventa, cuyos gastos, así como de la copia de la escritura, liquidaciones, impuestos de derechos reales, anuncios, y demás que origine el contrato, correrán de la única y exclusiva cuenta del comprador.

6.ª El pago del precio por que se adjudique el terreno en venta, se verificará por el comprador en el acto de otorgarse dicha escritura notarial.

MODELO DE PROPOSICION  
(Papel de Clase 6ª—4'50)

Don... que vive en... enterado de las condiciones de la subasta pública para vender el trozo de terreno sobrante del cercado que adquirió el Ayuntamiento para ensanchar el paseo de San Pedro, conforme en un todo con las mismas, se comprometo a adquirirlo por el precio de... Pesetas.

(Fecha y firma del proponente)

Alayor 22 septiembre 1932.—El Alcalde accidental, Rafael Mascaró.

F. TUDURI  
Mercadal, septiembre,

## TURISMO—REALIDADES

Hojeando esta pasada noche, la prensa local, lei en Noticias marítimas, el anuncio de la llegada de un buque con turistas. Es eso aquí muy frecuente y considerándolo digno de observación, y de interés para los que en Menorca ven en el Turismo la realidad de un beneficio para la isla, decidí acudir esta mañana al muelle.

A las cinco me hallo en pie. La calle de S. Miguel en donde radica mi domicilio, bullen en el ajeteo diario que le produce el ser vía principal que conduce al Mercado. Este se encuentra en el máximo de animación. Los carros, que desde la madrugada forman larga hilera esperando turno, han ido dejando su carga de frutos y verduras, se ha hecho distribución y los vendedores preparan sus puestos.

La calle de Colón, del trayecto que sigo, paseo nocturno como nuestras populares Nueva y Arravaleta, no tiene a esta hora, como transeúntes, a paseantes desocupados, sino a los obreros que se dirigen, por diversos medios de locomoción, a las afueras, Pont d'Inca, Molinar, etc.

La Plaza de Cort punto de cita preferido de Palma antigua, resuena a las voces de los chiquillos que pregonan los diarios de la mañana. En Figuera, reloj de la Casa Ayuntamiento, marca esa hora, como en los distintos momentos de la jornada, señalará la de las modistillas y obreros del casco, de las sirvientas, oficinistas, etc. A su puerta, una pareja de guardias municipales está de plantón y charla con un bombero que ha terminado su guardia, descansada afortunadamente, a juzgar por la poca prisa que tiene en despedirse.

La calle de Palacio, tránsito casi obligado en camino de la Seo y de la Almudaina, y, por fin, el Paseo de la Muralla. Desde aquí se goza de la vista total de la bahía. A la izquierda, el barrio popular de la Calatrava que huele a curtidos en adobo, el Molinar, Ciudad Jardín, Arenal, A la derecha, el Puerto, Jonquet, Terreno—lugar predilecto de los extranjeros y casi en absoluto ocupado por ellos; luego Porto-Pi, cuya torre de señales anuncia por medio de banderas, no como Biniserraña con sus

clásicos discos, la llegada de un buque. No conozco su lenguaje y no puedo precisar si es el vapor correo o el buque esperado, que no tardarán en doblar el morro de S. Carlos.

Por la Avenida del Puerto, cruzan, rápidos, en dirección al muelle, gran número de taxis, ávidos de alcanzar los mejores sitios del lugar del desembarque. Este es ocupado también por gran número de pequeños negociantes. Aquí sale al paso del turista la primera manifestación del espíritu comercial del islote; vendedores de los objetos más diversos: postales y vistas de la isla a granel, en block y acordeón; sombreros de paja basta, (parascles); cántaros de follas caprichosas; frutas del tiempo; billetes de Lotería!

Mientras asoma por occidente el alto bordo de un vapor de gran tonelaje que fondea en plena bahía, a unos doscientos metros del espigón. El Puerto de Palma no tiene la cabida suficiente para buques de ese porte y por ello ha perdido ocasiones de ser visitado. El poco espacio de que dispone, en relación a las necesidades actuales, lo ocupan los barcos de líneas regulares, de carga y veleros.

Su escala es limitada, diez horas, suficientes no obstante para visitar Palma y llevar a cabo las excursiones preferidas de los turistas: A Valldemosa-Deyá-Soller. Cuevas de Artá. Del Drach y Dels Hams en Manacor. Pollensa y Formentor. Torrent de Pareys, Lluch y tantos otros bellísimos lugares de esta Isla privilegiada, que tiene en sus habitantes genio emprendedor que ha hecho cristalizar en realidad práctica lo que, no muchos años ha era considerado como sueño irrealizable de idealistas y románticos.

Llegan los turistas al muelle en lanchas y gasolineras del propio buque y otras contratadas,—decidido de antemano, por los informes que les fueron proporcionados en la Agencia Turística del punto de partida, el empleo que darán a las horas de escala,—y unos, en mayoría, ocupan los autos para efectuar su excursión predilecta, mientras otros, no prevenidos o prefiriendo visitar primero la ciudad, hacia ella dirigen sus pasos,

## Casino de Obreros de Unión Republicana

Por acuerdo de la Junta Directiva, de fecha 23 corriente, se convoca Junta General extraordinaria, para el próximo domingo día 2 de octubre, a las once de la mañana, al objeto de dar cuenta del resultado de las gestiones hechas, sobre lo tratado en la Junta General anterior.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores socios.

Mahón 25 septiembre 1932.—El Secretario, B. Oleano.—V.º B.º.—El Vicepresidente, Antonio Carreras.

## LAS MOLESTIAS POR RADIO

Ayer en Barcelona se celebró una importante fiesta, la de mayor importancia, seguramente de cuantas se han celebrado.

Los radioyentes de toda España estaban pendientes de los relatos que Radio Barcelona y sus emisoras pertenecientes a Unión Radio, emitieron casi sin interrupción desde las 10 de la mañana aproximadamente.

Aquí tuvimos la fatalidad de casi no poder oír lo más interesante del discurso del Jefe del Gobierno, pronunciado por la mañana, sobre las once, y poco, de lo radiado en el Palacio Nacional.

Las causas, sentimos tenerlas que decir, pero se deben a las continuas llamadas de la Estación de esta Base Naval.

Tiempo ha, suplicamos por carta abierta en este mismo diario, dirigida al señor Jefe de la Base, el que se procurara el causar las menos molestias posibles. Fueron desatendidas o desoidas nuestras peticiones. Sabemos que también intervinieron nuestras autoridades civiles en evitación de tales molestias.

Nada se ha logrado. No queremos hacer cargo alguno. Solo deseamos que se nos perjudique lo menos posible, aún cuando podríamos pedir que se terminaran tales anomalías, ya que, desde el momento que pagamos al Estado una contribución, y entendemos que deben estar prohibidos los aparatos que produzcan molestias, y los radioactivos, no hay derecho a que nuestra Base Naval con su emisora de chispa, nos impida oír los actos más trascendentales que por radio se transmiten.

Confiamos que sea ésta la última vez que nos ocupamos de este asunto.

ZEDE

## Quejas a la Eléctrica

Hace unos días nos quejamos de la enorme variación del voltaje que nos suministra la Energía Eléctrica.

Hoy, aparte del perjuicio que causó el no suministrar fluido durante casi todo el día del viernes, debemos añadir que las anomalías en el voltaje continúan con fluctuaciones de 90 a 150 voltios, y como estas persistentes subidas, ocasionan roturas de lámparas y desperfectos en instalaciones y motores, esperamos que se ponga el oportuno remedio.

2.

## Las Cédulas Hipotecarias y la Reforma Agraria

La nueva ley de Reforma Agraria tiene la cualidad de no dañar en lo más mínimo el crédito territorial y especialmente el del Banco Hipotecario, representado por las cédulas hipotecarias. En ese punto no le duelen prendas al agricultor, y los diputados de las Constituyentes han querido que la nueva ley no pueda causar ni el más leve daño a la cédula hipotecaria ni al Banco que las emite. En efecto, en su base octava se dispone taxativamente que, en caso de expropiación de fincas, se pagará íntegra la carga hipotecaria en metálico, aunque supere al precio asignado para la expropiación, siempre que el prestamista sea el Banco Hipotecario y otra entidad filial de crédito.

Esto ha causado excelente impresión en Bolsa y en los círculos financieros, al punto de que enseguida se ha notado un aumento considerable en el pedido de cédulas.

No podemos menos de felicitarnos de que en este punto, las Cortes Constituyentes hayan dado pruebas de comprensión del carácter democrático de la cédula hipotecaria y de la labor social que realiza el Banco Hipotecario. El crédito territorial queda con ello robustecido y el Banco recibe el reconocimiento oficial de la autoridad y eficacia de la labor de setenta años.

(De la revista «El Economista» número 2.414 de fecha 17 septiembre 1932.)

## Ayuntamiento de Mahón

### EMBUTIDOS

Para evitar las enfermedades que pudieran producir el consumo de embutidos fabricados con carnes de cerdo que hayan sufrido la enfermedad que padecen en algunos lugares de otros Municipios de Menorca, queda terminantemente prohibida la fabricación de embutidos de cerda, así como la introducción en este Municipio de embutidos frescos, hasta nueva orden que publicará esta Alcaldía.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 24 de septiembre de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

# CASA PIZÁ

CIUADADELA

Se han recibido los

## TRAJES Y GABANES

Como las demás temporadas ofrece a los compradores la

## SASTRERIA SINTES

por su buena confección.

## Crónica local y general

### Gratitud al Gobernador

La prensa de Palma elogia expresivamente la gestión y actitud enérgica del señor Gobernador Civil don Juan Mament ante el infame tráfico que contra la salud y el interés del pueblo hacían unos negociantes sin entrañas confeccionadores de embutidos con carnes de cerdos enfermos de peste adquiridas a bajo precio.

La «Última Hora» publica un artículo bajo el título «La inspección sanitaria de los alimentos», escrito al que antepone el epígrafe siguiente:

«Debemos tributar, y tributamos, un sincero elogio a nuestra primera autoridad civil, el Gobernador don Juan Mament, por el celo y energía que ha desplegado contra quienes, sin escrúpulos de ningún género, sin respeto alguno a la salud del vecindario, disponíanse a llevar al consumo público las reses de cerda atacadas de peste porcina. Aplaudimos la energía mostrada por el señor Gobernador, como la aplaude el vecindario en masa.»

### Correspondiendo a un envío

Con amable y cortés dedicatoria nuestro buen amigo don Pedro Taltavull, nos ha remitido un ejemplar de la hoja titulada «Menorca Nova» que salió a la calle el sábado último.

Es una publicación que revela un hondo fervor republicano, en la que se divulgan la Reforma Agraria y puntos de vista acertados.

Nuestro amigo señor Taltavull, espíritu inquieto, ha prestado un gran servicio a la República y al republicanismo menorquín, y hemos, por esto, de elogiar su labor y la de los que han colaborado en la publicación de dicha hoja.

La publicación de «Menorca Nova» representa un esfuerzo económico acentuado, y por esto es más de agradecer a quien desinteresadamente lo ha hecho, como desinteresadamente hasta el presente ha hecho todas sus actuaciones políticas.

Agradecemos el envío a nuestro amigo señor Taltavull, y él no ignora el afecto que se le tiene en esta casa y que le tenemos todos cuantos escribimos en este diario, dados los años de convivencia; y por esto esta labor que ha realizado nos ha enorgullecido como si fuera propia.

### Notas de la Alcaldía

Mucho antes de que salieran las notas en la prensa sobre el precio del pan, el Alcalde señor Pons Sitges había reunido a los panaderos por ver si era posible una rebaja. El Alcalde pudo convencerse de que ello no era posible, pues el pan se vende a 0'70 y los panaderos compran la harina a 69 pesetas los 100 kilogramos. El pan que en Mallorca se vende a 0'55 es un pan con harinas de 2.ª categoría, según referencias.

También acudieron al señor Pons Sitges varios payeses para que les diera licencia para subir la leche, y después de las preguntas y averiguaciones de rigor el señor Pons Sitges prohibió terminantemente que se subiera el precio de dicho alimento.

### De viaje

Para Alcudia y Barcelona, salieron ayer en la moto-nave «Ciudad de Mahón» cincuenta pasajeros, entre ellos el médico don Bernardo M. Bustamante y su hijo Juan, don José Rodríguez, don Fernando Echevarre y familia, don José Pons Menéndez y señora, el industrial don Vicente Mari Mari, don Andrés Zamora y señora, la señorita Margarita Escudero Sintés, don Ignacio Peredejordi y su hija, don Mendizábal Camps Coll y don Segismundo Morey y familia.

### Vista de la causa seguida

al señor Pons Castell

El sábado se vió la causa contra el conocido político y redactor-jefe de «Justicia Social» don Lucas Pons Castell, nuestro amigo y compañero en la prensa. El Fiscal pidió dos meses y un día de arresto y costas.

El defensor pidió la libre absolución. Lo fué el Registrador de la Propiedad.

El juicio quedó concluso para sentencia que deseamos sea absolutoria.

Próximamente nos volveremos a ocupar del asunto.

## Lavado en seco, Tintorería, para encargos

## La Casa de las Medias

### Peste porcina

Sabemos por muy buen conducto, que hace bastantes días, quizás diez, que nuestra primera autoridad municipal, reunió a los señores veterinarios para que éstos, tomaran las precauciones que la ciencia aconseja en estos casos.

Por el anuncio de Alcaldía que publicamos hoy, vemos la primera medida tomada sobre el particular.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

## Se compran

Caracoles en la calle de Juan Mir y Mir número 135.

## Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA harán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República.

# SALON VICTORIA

Hoy a las 9 y media

Sesión popular. - Butaca 65. General 50

ULTIMA PROYECCION del grandioso exitazo TODO HABLADO EN ESPAÑOL

# LOS QUE DANZAN

Por Antonio Moreno, Maria Alba, Teresa Renner, Martin Garralada, P. Alvarez Rubio.

LIBERTAD. Cómica por Stan Laurel y Oliver Hardy.

Sábado: El Príncipe Gandolero. Gran espectáculo hablado y cantado en español.

# CASINO DEL CONSEY

Faltan pocos días...!

para poder OIR la gran revelación de la técnica alemana:

# Aparato sonoro ZEISS IKON

Faltan pocos días...!

para oír de nuevo la VOZ MEJOR DEL MUNDO... la de LAWRENCE TIBETI, baritono del METROPOLITAN OPERA HOUSE de NUEVA-YORK.

## Alcaldía de Mahón

Declaración de existencia de trigo

Por Decreto de 15 del actual (Gaceta 20 id.), se ordena, que los tenedores de trigo de todo el territorio nacional vienen obligados, sin excepción ni excusa alguna, a presentar antes del día primero de octubre del corriente año, por sí o por medio de delegado, representante o mandatario, en la Alcaldía del término en que han producido o almacenado sus trigos, una declaración jurada, por duplicado, y cuya modelación se les facilitará, en la que harán constar:

a) Cantidad (en peso, en volumen) del trigo recolectado.

b) Cantidad del trigo que el día de la declaración posean.

c) Procedencia (cultivo, rentas, iguallas, compras, etc.)

d) Cantidad que se reserva para la siembra y necesidades domésticas y

e) Cantidad (por diferencia) destinada a la venta.

En su consecuencia, todos los tenedores de trigo de este término municipal, presentarán en esta Alcaldía antes de la fecha indicada, las declaraciones juradas que se mencionan; haciendo presente que la falta de presentación de las referidas declaraciones, o el falseamiento o inexactitud que en las mismas se adviertan y comprueben, serán castigadas conforme determina dicho Decreto.

Lo que se hace público para general conocimiento y su más exacto conocimiento.

Mahón 24 septiembre de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Ayer por la mañana salió la moto-nave «Ciudad de Mahón», para Alcudia y Barcelona, con el pasaje, la valija y carga.

Hoy saldrá para Ibiza. —Este mediodía debe llegar el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia.

—Esta tarde, a las siete, saldrá de Ciudadela para Palma, el vapor correo.

### Veleros

Para Barcelona, salió el pailebot «Concha Gimenez» con cargamento de hierro viejo procedente del desguace.

—Anteayer zarpó para Barcelona, con carga varia, el moto velero «Pons Martí».

Hoy se pondrá a la carga para llegar a esta el jueves salvo contratiempo.

### El vapor «Annina»

El sábado a las cinco de la tarde abandonó este puerto con rumbo a Cardiff el vapor italiano «Annina» que llegó a esta el día 18 de agosto, remolcado por el vapor correo «Jaime II».

### El yate «Mercedes»

Por ser anteayer la festividad de la Merced permaneció empavado dicho buque anclado en este puerto.

## Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1932. 9'45 noche

Ultimo día de la interesantísima cinta toda en español, argumento interesante, escenas inimitables

# El carnet amarillo

por ELISA LAUDI y LIONEL BARRYMORE.

Próximo sábado.—Inauguración de la temporada de abono con la película dramática, toda en español

## EL PAYASO

En breve: CARNE DE GABARET.

# SALON TRIANON

HOY LUNES 26 SEPTIEMBRE 1932. SESION POPULAR.

TARDE a las 6 y media ENTRADA UNICA 35 CENTIMOS

ULTIMA proyección de la interesante película dramática, selección CINAES, titulada:

# Los héroes de la noche

genial interpretación de CULLEN LANDIS y MARION NIXON.

PRECIOS: Plateas 0'75. Palcos 0'60. ENTRADA UNICA 0'35. Media 0'20.

HAN COMENZADO los preparativos para la instalación de un aparato sonoro ZEISS IKON de renombre universal.

PROXIMO SABADO: DEBUT de tres atracciones HERMANAS MELI bailarinas, DIAMARA vedette moderna y TOMASIN formidable humorista.

# TINTORERIA CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI Y MARGALL, 194.

Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, he- cho expreso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.

El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guerreras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.

Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.

PRECIOS MUY ECONOMICOS.

Habrá sucursales en todos los pueblos de la Isla

## Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos n.º 2

Necesitando adquirir este Grupo 4.000 kilogramos de leña para cocina, se anuncia para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta las doce de la mañana del día 30 del actual.

El importe de este anuncio será cargado al adjudicatario.

Villa-Carlos 22 de septiembre de 1932.

—El Teniente Mayor Accidental, Francisco Pagés.

# HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY		MENU PARA MAÑANA	
Entremeses variados		Entremeses variados	
Macarrones a la italiana		Arroz a la marinera	
Estofado a la española		Croquetas de gallina	
Pescado frito		Ternera mechada	
Ternera empanada			
Postres variados		Postres variados	
Precio del cubierto	5	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior	35		35
» 10 » especial	25		25
Abono mensual comida y cena (superior)	150		150
» (especial)	110		110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10		10

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

## El momento político

Notas de actualidad

Madrid 24 a las 18 y a las 23 30.

Del departamento de Estado

Reorganización.—El ministro de Estado señor Zulueta ha declarado que se realizan trabajos de reorganización de los servicios diplomáticos que adapten la representación de España en el exterior a las necesidades del nuevo régimen.

Los funcionarios.—Después de explicar el señor Zulueta que los casos de hostilidad no afectan a la lealtad y honorabilidad de los funcionarios dijo que en el nuevo presupuesto se variará la estructura del ministerio con arreglo a lo que se hace en otros países.

Personal que cesa.—Ha cesado en el cargo de Director de Asuntos Generales el exconde de Casa Rojas al que se ha nombrado consul y que es sustituido por el señor Alvarez Builla; en el ministerio de Estado facilitaron a la prensa una lista de funcionarios parados o jubilados con arreglo a la ley de 11 de agosto último; son separados definitivamente el embajador don Francisco Gutiérrez Aguera, ministros de primera exconde de Torres Mendoza, don Vicente Gutiérrez Aguera, exduque de Miranda, exconde de Villa-Medina; secretarios don Rafael Romero, don César Aragón; a consecuencia de 9 del corriente se jubila a los embajadores don Alejandro Padilla, exduque de Alfi, don Fernando Espinosa de los Monteros, exconde de Torre-Hermosa, don Cristóbal Fernández Vallín; ministros plenipotenciarios don Juan Server, don José Gil Delgado, don Silvio Fernández Vallín, don Antonio Pla, exduque de Vista-Hermosa, don Antonio Benítez, exmarqués de Faure, exconde de Pradera, don Joaquín Perire, don Juan Potous, exduque de Provenza, don Julio Galarza, don José Landeche, exconde Estabén, canónigo don Carlos López Dóriga, exmarqués de Aycinena, don Vicente González Arzau, don Miguel Angel Muguero, con Juan Esterda, don Eduardo Saez, don Manuel Escosura, don Fernando Gómez Contre-

ras, don Carlos Hurtas, don Manuel Inclán, exconde de Montefuerte, don Buenaventura Caro, don Francisco Muns y don Pedro Ignel; secretarios exvizconde de Calfinanes, exconde de Asmir, don Fermín López Roberts, don Alvaro Alvarez Totado, don Valentín Vico Bentalló y don Federico Oliván.

Administración local

Toma de posesión.—Se ha posesionado del cargo el nuevo Director General de Administración Local el señor Calviño quien según manifestó a los periodistas se halla satisfecho de su actuación en las provincias vascongadas como Gobernador General del país vasconavarro.

Asuntos municipales.—Dijo el señor Calviño que en su nuevo cargo procurará resolver importantes asuntos municipales, adaptar y preparar los Ayuntamientos en relación con los preceptos constitucionales; para ello precisa una nueva estructura corporativa.

Autonomía.—Las Cortes, sigue el señor Calviño deberán transformar la vida municipal con la implantación de una autonomía con plena responsabilidad para impedir la intervención gubernativa en los municipios.

Republicanización.—Se debe proceder sin demora a la republicanización de los Ayuntamientos y a desterrar el cacique monárquico que se ha puesto una etiqueta republicana para mantener su intervención en los Ayuntamientos; es preciso garantizar la inamovilidad de los funcionarios municipales.

En Galicia.—Los Ayuntamientos gallegos necesitan, según el señor Calviño especial atención para incorporar las parroquias a la vida municipal.

Del mundo oficial

Azaña a Barcelona.—A las 9-50 el señor Azaña, jefe del Gobierno salió en tren especial para Barcelona a entregar el Estatuto de Cataluña; le acompañan los ministros de la Gobernación, de Marina y de Hacienda; el tren lo componían dos brecks de Obras Públicas, varios coches camas y un restaurant y fué ocupado por los personajes oficiales, los representantes parlamentarios y los periodistas.

Despedida.—Despidieron al señor Azaña y acompañantes los ministros, altos cargos y personalidades, representaciones del Ejército y la Armada y un enorme gentío que llenaba los andenes de la Estación y los alrededores en un gran espacio y que aclamó al señor Azaña al subir éste al vagón; a última hora llegó el señor Carner y también fué ovacionado al tomar el vagón.

Detalles.—Antes de subir al tren el señor Azaña habló extensamente con los ministros que quedan en Madrid; el de Agricultura señor Domingo se incorporará al tren gubernamental en Reus.

Personales.—El Presidente de la República ha firmado un decreto que separa del servicio y del cargo en virtud de la autorización concedida por las Cortes al subdirector de lo contencioso en la Compañía de Ferrocarriles del Norte don Cirilo Tormos; La Gaceta publica una orden de separación del servicio del capitán de la guardia civil don Inocencio Martín Rodríguez que abandonó su destino.

Barcos para Méjico.—A fines de mes marchará a Veracruz una comisión compuesta por representantes de guerra, marina y agricultura con el fin de llegar a un acuerdo para que como consecuencia del mismo Méjico construya en España varias unidades navales de guerra.

## Crónica Nacional NOTICIARIO

La evasión fraudulenta de capitales

Los negocios del perjurio.—El juez especial que entiende en el proceso por la evasión fraudulenta de capitales ha ordenado una investigación en los libros del Banco de España para precisar las salidas y las entradas en la cuenta corriente del ex-rey; ante la gravedad del caso verificará personalmente la inspec-

ción el gobernador de dicha alta banca señor Carabias; parece que un elevado funcionario del Banco de España está complicado en dicho asunto.

Procesos y detenciones.—En San Sebastián el mismo juez ha declarado procesados a don Miguel Laporta, agente de aduanas de Canfranc, al banquero de Betanzas don José Echevarría y al director de una sociedad de seguros don Antonio Langlois.

Sucesos y menudencias

Un tren retrasado.—En Sigüenza se desprendieron de un tren siete vagones y chocaron con otro en la estación de Merilla y se produjeron destrozos; la vía quedó interceptada y por esta causa llegará a Barcelona con retraso el tren que conduce al señor Azaña; el señor Prieto comunicará a Barcelona la hora de llegada con la debida antelación.

Terrible desgracia.—Dicen de Barcelona que entre Amposta y Perelló siete limpiabotas que iban en el techo de un vagón al tropezar con una barandilla del puente de Tortosa, tres de ellos quedaron decapitados y los otros gravemente heridos.

Visita de Herriot.—En la segunda quincena de octubre llegará a Madrid el jefe del gobierno francés.

Debates.—Se dice que en el Parlamento la discusión de los presupuestos alternará con la ley de orden público.

Un rape cabezas.—En Zumaya ha sido detenido Andrés Saenz Heredia complicado en el urde de pelo que se intentó contra don Ventura Gassols.

## SE NECESITA

Un muchacho para recados. Para informes, Cos de Gracia 85.

## MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»



AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antirrepticos

Jabon de Sales de

# CARABANA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

184 HECTOR MALOT

donarle para quedarme con la señora Milligan y con Arturo.

No tuve necesidad de hacerle esta confesión, porque antes de terminar mi relato llegamos al hotel donde la señora Milligan se alojaba. Por otro lado, Vitalis nada me dijo de la carta de la señora Milligan y de las proposiciones que ella debió hacerle en su carta.

—Esa señora me esperaba?—dijo cuando tratábamos en el hotel.

—Sí; voy a conducirlos a sus habitaciones.

—Es inútil; dime el número, y quedaté aquí esperándome con los perros y Corazón lindo.

Cuando mi amo hablaba no acostumbraba yo a replicarle o a discutirle; sin embargo, quise aventurar una observación, pidiéndole que me dejara acompañarle al lado de la señora Milligan; me pareció natural, pero con un gesto me cerró la boca, y le obedecí, quedándome a la puerta del hotel, sobre un banco, con los perros alrededor. Ellos también hubieran querido seguirle, pero tampoco se atrevieron a desobedecerle: Vitalis sabía mandar.

—Por qué no había querido que yo asistiese a su conversación con la señora Milligan? Esto me preguntaba yo, dándole vueltas en mi cabeza. No había encontrado respuesta todavía, cuando le vi aparecer.

—Entra a despedirte de esa señora—me dijo—; yo te espero aquí; salimos dentro de diez minutos.

SIN FAMILIA 181

con un niño abandonado, habría hecho él de su compañero, su amigo.

Me quedé aterrado.

La señora Milligan me miró sorprendida y quiso hacerme hablar, pero no me atreví a contestar a sus preguntas; entonces, creyendo, sin duda, que lo que me turbaba de este modo era la próxima llegada de mi amo, no insistió.

Felizmente, esto ocurría por la noche poco antes de acostarnos, y pude pronto escapar a las miradas escudriñadoras de Arturo encerrándome en mi camarote con mis temores y mis reflexiones.

Fué mi primera mala noche a bordo del «Cisne», pero fué terriblemente mala, larga y febril.

—¿Qué hacer? ¿Qué decir?

No encontraba qué.

Y después de volver y revolver las mismas ideas, después de adoptar las más contradictorias resoluciones, saqué la conclusión de que nada podía hacer ni decir. Dejaría correr los acontecimientos y me resignaría, si no podía hacer otra cosa, a lo que ocurriera.

Quizá Vitalis no quisiera renunciar a mí, y no habría necesidad de que conocieran la verdad.

Y era tal mi espanto ante aquella verdad que yo creía tan horrible, que llegué a desear que Vitalis no aceptase la proposición de la señora Milligan.

Seguramente tendría que alejarme de Arturo de su madre, renunciar a volverlos nunca más a ver

EL PAPEL DEL FUMADOR DE BUEN GUSTO

# CARLETS

LA MARCA DE CALIDAD

EN CHAMARTIN DE LA ROSA

Tres desconocidos prenden fuego a un pino

Cuando en la tarde del domingo era mayor la afluencia de público en el pinar de Chamartín, se declaró un violento incendio en unos retamares que, por la altura que tomaban las llamas, se temió en un principio que pusieran en peligro los hermosos pinos, lo que afortunadamente no ocurrió por la decidida cooperación prestada por varios vecinos que allí se hallaban pasando el día con sus familiares.

En este momento acertó a pasar por aquel lugar el concejal señor Donas, quien desde un teléfono próximo avisó a un tanque del Servicio de incendio del Ayuntamiento de Chamartín, el cual llegó rápidamente, quedando todo sofocado momentos después.

Parece ser que el fuego lo produjeron tres individuos que, de una forma sospechosa, merodeaban por aquellos contornos, y que desaparecieron en los momentos en que se declaró el incendio.

El hecho produjo gran indignación en el vecindario.

Noticias de todas partes

LA LUCHA EN EL CHACO

Santiago de Chile, 21.—Un telegrama de La Paz dice que un comunicado paraguayo da cuenta de que las tropas bolivianas ceden en la resistencia del fuerte Boquerón. El general Quintanilla lo desmiente en absoluto. Por el contrario, el ataque paraguayo en el fuerte Murcia ha sido rechazado después de un combate de seis horas y a pesar de que las fuerzas asaltantes estaban apoyadas por aviones.

Formosa, 21.—Los oficiales bolivianos que llegan a la frontera argentina dicen que el fuerte de Boquerón resiste, a pesar de los continuados ataques de los paraguayos. Los aviones han dejado caer en el recinto de la fortaleza víveres y municiones. Los bolivianos, desde que empezó el ataque, han tenido 240 muertos y varios centenares de heridos. Los paraguayos han sufrido más de mil bajas.

Asunción, 21.—Oficialmente se anuncia que los paraguayos bombardean Bo-

querón, debilitando la resistencia de Bolivia.

DEFICIT DE LA HACIENDA ITALIANA

Roma, 22.—El balance de la Hacienda pública en 31 de agosto arrojaba un déficit de 329 millones de liras, habiendo de 340 millones en 31 de julio.

SOBRE EL RECONOCIMIENTO DE MANCHURIA

Tokio, 22.—De la Agencia Rengo. Se desmienten las noticias que han circulado, según las cuales el Gobierno del nuevo Estado manchú pensaba solicitar de las potencias que le reconocieran dentro de un plazo de seis meses, y que en caso negativo no reconocería sus intereses y derechos adquiridos.

El mencionado Gobierno se dispone a elaborar un proyecto de tratado comercial con las potencias y a adoptar todas las medidas necesarias para que desaparezca el bandidaje, antes de abordar la cuestión de su reconocimiento.

Moscou, 22.—Se asegura que en breve Rusia reconocerá al nuevo Estado manchú. De momento ha aceptado Rusia la representación consular manchú en las Blagoveschsk y Bladivostock y

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

otras poblaciones fronterizas del Extremo Oriente. Las relaciones ruso-japonesas han mejorado mucho desde el arreglo sobre pesquerías.

CARGAMENTO DE ORO

Londres, 22.—El «Artiglio» ha llegado a Plymouth donde ha desembarcado un cargamento de oro valorado en 190.000 libras esterlinas procedentes del «Egypt». De aquí a la primavera y si el tiempo es favorable se reanudarán las tentativas para continuar extrayendo el tesoro que encierra aquel buque.

Crédito Mercantil de Menorca

Boisa de Barcelona de 23 de septiembre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89'85
» B 1920	89'85
Interior 4 p. 100 A	64'85
» B	64'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	83'75
» B 1917	83'75
» A 1927 libre	94'65
» B 1927 libre	94'35
Exterior 4 p. 100 A	80'50
» B	80'25
Obligaciones Norte Prioridad	55'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	47'50
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'00
Id. id. id. 5 p. 100	85'50
Id. id. id. 6 p. 100	97'75
Francos cheque Paris	00'00 a 48'05
Liras » Roma	00'00 a 62'95
Dollars » New-York	00'00
Libras » Londres	00'00 a 42'35
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'91

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüter»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuent' amarga»; Lorna Moon.
- «Mist'rios»; Knut Hamsun.
- «El de nonío en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	236'00
Onzas y sus fracciones	236'00
Isabelinas	237'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100	101	
» bre impuestos	100	101	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	101	
» bre impuestos	100	101	
» Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	128	
» Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	101	
» Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferreiras	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	71	
» Sdad. General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100		

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 23 de septiembre de 1932

Francos cheque	48'05
Libras id.	42'35
Dollars id.	12'25
Liras id.	62'95
Interior serie A	64'85
Id. id. B	64'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	00'00
Id. id. id. B 1920	89'85
Exterior serie A	80'65
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	83'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	83'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	47'90
Id. Alicante id.	34'20
Id. Andaluces id.	15'25
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'25

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables. También descontamos los cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido. Contra el correspondiente resguardo entregamos a los interesados los títulos Deuda Amortizable 1931 procedentes del conje, cuyas carpetas hubiesen sido depositadas antes del 20 de junio último.

CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS: Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras

MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Lory Pintura Brillante SECANTE RAPIDA

En envases de lujosa presentación Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales. PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador. UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

181 HECTOR MALOT

pero al menos no guardarían un mal recuerdo de mí.

Tres días después de haber escrito a mi amo la señora Milligan tuvo respuesta. En pocas líneas, Vitalis decía que tendría el honor de acudir a la invitación de la señora Milligan, y que llegaría a Cete el sábado siguiente en el tren de las dos.

Pedí a la señora Milligan permiso para ir a la estación, llevando a los perros y a Corazón lindo conmigo, esperamos la llegada de nuestro amo.

Los perros estaban inquietos, como si sospecharan algo; Corazón lindo estaba indiferente, y en cuanto a mí estaba terriblemente emocionado. Era mi vida la que iba a decidirse. ¡Ah!, si me hubiese atrevido, ¡cómo le hubiera rogado a Vitalisque no dijera que yo era un niño abandonado!

Pero no me atrevía, y sentía que estas dos palabras, «niño abandonado», no podrían nunca salir de mi boca.

Me coloqué en un rincón del andén, sujetando a mis perros con cuerdas y a Corazón lindo bajo mi chaqueta, y esperé sin ver apenas lo que pasaba a mi alrededor.

Fueron los perros los que me advirtieron la llegada del tren; habían olfateado a su amo. De pronto me sentí arrastrado por ellos, y como no estaba sobre aviso, se me escaparon. Corrían ladrando furiosamente, y casi en seguida los vi saltar alrededor de Vitalis, que con su traje habitual acababa de

182 SIN FAMILIA 183

aparecer. Más rápido, aunque menos juguetón que sus compañeros. Capi se arrojó entre los brazos de su amo, mientras que Zerbino y Dolce se encaramaban por sus piernas.

A mi vez me acerqué, y Vitalis, dejando a Capi en el suelo, me estrechó entre sus brazos; era la primera vez que me besaba; en tanto lo hacía repetía varias veces:

—¡Buon di, povero carol!

Mi amo no había sido nunca duro para mí, pero tampoco efusivo; y no estaba yo acostumbrado a estas demostraciones; me enternecí, y las lágrimas acudieron a mis ojos; me hallaba en disposición propicia para conmovirme. Lo mire, y encontré que había envejecido en su prisión: estaba agobiado, el rostro pálido, los labios descoloridos.

—¡Qué!—me dijo—. ¿Me encuentras muy cambiado? La cárcel es un mal sitio y el tedio una enfermedad grave; pero ahora marcharemos mejor. Después, cambiando de conversación:

—Y esa señora que me ha escrito—dijo—, ¿dónde la has conocido tú?

Entonces le conté cómo había encontrado el «Cisne» y mi estancia en él, junto a la señora Milligan y a su hijo; lo que habíamos visto, lo que habíamos hecho.

Mi relato fué largo, porque temía llegar al final y abordar un asunto que me espantaba, porque ahora no me atrevería a decirle que deseaba aban-

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong, España y Portugal; Egipto, C. M. Dieulafoy, Maspero.

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA